

Exemples de référence pour l'oral

Emil Kowalski passe un entretien d'embauche

Situation

Emil Kowalski est à la recherche d'un poste de travail. Il a répondu à une annonce trouvée dans le journal et a envoyé son dossier de candidature. Aujourd'hui, l'entreprise Elinchrom le reçoit pour un entretien avec la responsable du personnel. Emil écoute les explications de la responsable, répond à ses questions et en pose lui-même quelques-unes. À la fin de l'entretien, Emil remercie et prend congé.

Courte biographie d'Emil

Emil Kowalski a 21 ans. Il vient de Pologne et habite en Suisse romande depuis deux ans. Il a suivi une formation professionnelle dans son pays d'origine. Depuis son arrivée en Suisse, il prend des cours de français hebdomadaires et a l'occasion de le pratiquer sur son lieu de travail.

Niveau linguistique dans le film



Dans ce vidéo, Emil démontre une performance correspondant à un bon niveau B1.

Performance linguistique selon le CECR

Interaction B1 : dans le contexte d'un entretien d'embauche, le candidat n'est pas supposé gérer la conversation, mais Emil démontre tout de même qu'il sait engager et soutenir la discussion. Il parvient également à échanger avec une certaine assurance une grande quantité d'informations factuelles (fin du B1). Lorsqu'il ne comprend pas la question sur ses hobbies, il s'excuse et y répond de manière naturelle.

Etendue B1 : Emil possède certainement assez de moyens linguistiques et un vocabulaire suffisant pour s'en sortir dans cette situation où il doit répondre aux questions et parler de lui-même. On peut dire qu'il s'approche du niveau supérieur (B2) du moment qu'il peut exprimer son point de vue sans chercher ses mots de manière évidente.

Aisance B1 : Emil se montre plutôt confiant dans cette situation très formelle. Hormis quelques incompréhensions, il répond aux questions et pose les siennes de façon spontanée. Ses hésitations ne dérangent aucunement la conversation.

Correction B1 : il est clair qu'Emil utilise de façon assez exacte un



Français en Suisse –
apprendre, enseigner, évaluer

répertoire de structures fréquentes. Il dépasse en partie le niveau B1 en montrant un degré assez élevé de contrôle grammatical.

Processus d'évaluation : la prestation linguistique d'Emil a été évaluée sur la base des descripteurs du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR). Sur les 11 formateurs-trices qui ont participé à l'évaluation, 7 lui ont attribué un niveau B1, 3 un niveau B2 et 1 un niveau A2. Les critères spécifiques ont été évalués comme suit : Interaction = 1xA2, 6xB1, 4xB2 ; Etendue = 7xB1, 4xB2; Aisance = 1xA2, 8xB1, 2xB2 ; Correction = 3xA2, 5xB1, 3xB2.

Contexte et performances communicatives non verbales

L'entretien d'embauche est une situation communicative très formelle qui implique des enjeux importants pour le candidat, lequel doit réussir à convaincre l'employeur qu'il correspond au profil recherché. Ce contexte communicatif exige, en outre, une bonne connaissance du domaine professionnel spécifique ainsi que de la philosophie de l'entreprise. Il est donc naturel d'être tendu.

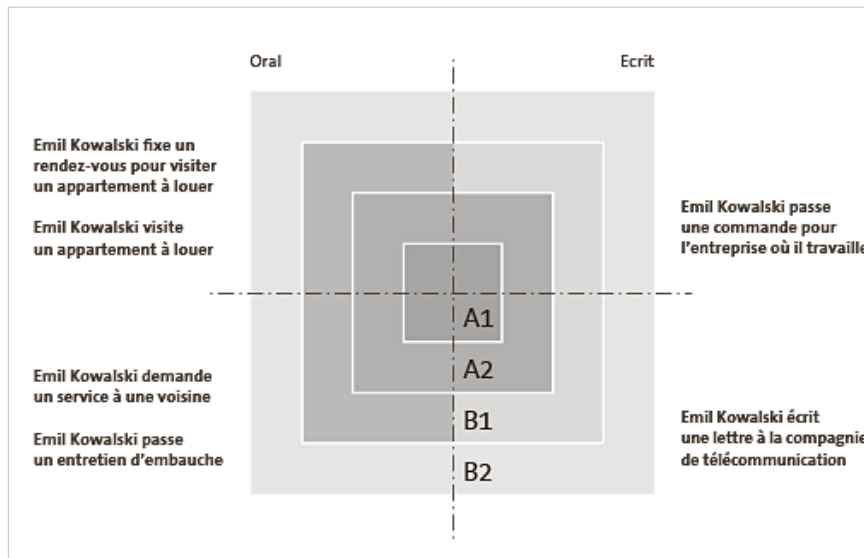
De manière générale Emil s'en sort bien, bien qu'on ressente parfois des signes de nervosité (il oublie par exemple le nom de la responsable), Emil se montre bien préparé : il connaît les usages suisses (sécurité sur le poste de travail, réglementation des vacances, horaires de travail, salaires usuels), il a pensé au préalable à plusieurs questions à poser et s'est habillé adéquatement. Son sourire et sa gestion de l'espace (mains posées sur la table, bonne posture) montrent une certaine assurance.

La façon dont il gère l'enjeu de l'entretien n'est toutefois pas toujours optimale : Emil a en effet tendance à se mettre en difficulté tout seul, en posant par exemple des questions qui pourraient être pour lui contreproductives (questions sur les poids à porter) et en se lançant dans des argumentations difficiles (la question sur la santé). Le fait qu'Emil n'est pas toujours capable de se mettre en valeur pourrait influencer le jugement de la responsable.

Emil connaît le vocabulaire spécifique (*remorque; transpalette ; normes de sécurité ; salaire*), mais son registre n'est pas toujours adapté au contexte (*c'est cool ; c'est super ; c'est sympa*), et même s'il semble s'en apercevoir (*Cool...comme disent les jeunes*), ses moyens linguistiques ne lui permettent tout de même pas d'adopter un langage plus adéquat.

La responsable est à l'écoute et soutient Emil dans l'échange en répétant et en reformulant lorsqu'il ne comprend pas. Elle donne parfois l'impression de n'être pas tout à fait à l'aise avec la communication plutôt directe d'Emil.

Le diagramme montre en un clin d'œil les performances linguistiques d'Emil à l'oral et à l'écrit dans différentes situations.



Toutes les performances d' Emil

- film: Emil Kowalski fixe un rendez-vous pour visiter un appartement à louer (B1)
- film: Emil Kowalski visite un appartement à louer (B1)
- film: Emil Kowalski demande un service à une voisine (B1)
- texte: Emil Kowalski passe une commande pour l'entreprise où il travaille (A2)
- texte: Emil Kowalski écrit une lettre à la compagnie de télécommunication (A2)

Sur le scénario «Passer un entretien d'embauche» il y a également les films des personnes suivantes

- Mahboube Djalal passe un entretien d'embauche (B1)
- Marc Bolomey passe un entretien d'embauche (–)